

Potrdilo o življenju

Če živite v tujini, vam lahko pokojnino izplačujemo le, če enkrat letno pošljete veljavno potrdilo o živetju.

Prosimo, z resničnimi podatki izpolnite priloženo potrdilo o živetju, podpišite potrdilo o živetju, da vam potrdilo o živetju uradno overite pri notarju in po pošti ali elektronski pošti pošljete izvirno potrdilo o živetju.

Zadošča, da potrdilo o živetju pošljete le enkrat. Večkratno pošiljanje ni potrebno.

Potrdilo o živetju lahko notarsko overite pri naslednjih uradih: uradni urad (npr. agencija za socialno zavarovanje, občinski urad, okrajna uprava, policija, sodišče), notar, avstrijski predstavniški organ (npr. veleposlaništvo, konzulat).

Overitve banke, zdravnika, lekarne ali zasebnega doma ne smemo priznati. Potrdilo o prijavi tudi ne velja za potrdilo o živetju.

Potrdilo o živetju nam čim prej pošljite, sicer vam bomo morali prenehati izplačevati pokojnino. Pokojnina zapade eno leto po zapadlosti.

V 7 dneh po začetku opravljanja pridobitne dejavnosti nas morate o tem obvestiti. V dveh tednih morate sporočiti vse spremembe družinskih okoliščin in naslova.

Prispevke, ki so bili izplačani na osnovi manjkajočih, nepopolnih, nepravilnih ali zapoznelih podatkov, je treba vrniti.

S spoštovanjem,
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:
Versicherungsnummer:

LEBENSBESTÄTIGUNG POTRDILO O ŽIVLJENJU

Auszufüllen von der pensionsbeziehenden Person Izpolni oseba, ki prejema pokojnino

Frau / Herr geboren am
Gospa/gospod roj. dne

wohnhaft Personenstand
prebivališče zakonski stan

.....
Persönliche Unterschrift der pensionsbeziehenden Person
Osebni podpis osebe, ki prejema pokojnino

Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt,
Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar

Izpolni potrdilni urad/organ

Urad/organ (npr. nosilec socialnega zavarovanja, občinski urad, krajevni urad upravne
enote, policija, sodišče), veleposlaništvo, konzulat, notar

Die pensionsbeziehende Person hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine
Existenz und Identität nachgewiesen

Oseba, ki prejema pokojnino, se je danes osebno zglasila in dokazala svoj obstoj in
identiteto

mit Dokument (Identitätsnachweis mit Foto, z.B. Reisepass)
z osebnim dokumentom (s fotografijo)

.....
Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.
z dokumentom (osebni dokument s fotografijo; npr. potni list).

.....
Ort, Datum
Kraj, datum

.....
Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle
Žig in podpis potrdilnega urada/organa

Informationen nach Art. 13 und 14 Datenschutz-Grundverordnung betreffend die Verarbeitung Ihrer
personenbezogenen Daten finden Sie auf unserer Homepage unter svs.at/vvt.